

**Eşyanın Avrupa Ekonomik Topluluğu ile EFTA Ülkeleri ve EFTA Ülkelerinin Kendileri Arasında Taşınması Amacıyla Oluşturulan "Ortak Transit Rejimine İlişkin Sözleşme" Ekinde Değişiklik Yapılmasına Dair İlişik 1/2013 Sayılı AB-EFTA Ortak Transit Ortak Komitesi Kararına Katılmamız Hakkında Karar
(2014/5870)
(15.03.2014 T. 28942 R.G.)**

Karar Sayısı : 2014/5870

Eşyanın Avrupa Ekonomik Topluluğu ile EFTA ülkeleri ve EFTA ülkelerinin kendileri arasında taşınması amacıyla oluşturulan "Ortak Transit Rejimine İlişkin Sözleşme" ekinde değişiklik yapılmasına dair ilişik 1/2013 sayılı AB-EFTA Ortak Transit Ortak Komitesi Kararına katılmamız; Dışişleri Bakanlığının 26/12/2013 tarihli ve 4081656 sayılı yazısı üzerine, 31/5/1963 tarihli ve 244 sayılı Kanunun 3 üncü ve 5 inci maddelerine göre, Bakanlar Kurulu'nca 27/1/2014 tarihinde kararlaştırılmıştır.

AB-EFTA Ortak Transit Ortak Komitesi'nin 20 Mayıs 1987 tarihli Ortak Transit Rejimine ilişkin Sözleşme'yi değişik 1 Temmuz 2013 tarihli ve 1/2013 sayılı Kararı

AB-EFTA Ortak Komitesi,

20 Mayıs 1987 tarihli Ortak Transit Rejimine ilişkin Sözleşme ve özellikle bu Sözleşme'deki Madde 15(3)(a) ile ilgili olarak,
Aşağıdakileri dikkate alarak:

(1) Hırvatistan 1 Temmuz 2013 tarihinde Avrupa Birliği'ne ('Birlik') katılmıştır.

(2) 20 Mayıs 1987 tarihli Ortak Transit Rejimine ilişkin Sözleşme'de ('Sözleşme') bulunan Hırvatça dil ibareleri EFTA ülkeleri kısmından çıkartılarak, Birlik Üye Ülkeleri bölümüne eklenmesi gerekmektedir.

(3) Hırvatistan'ın Birliğe katılımının sonucu olarak, Sözleşme Ek IIIte yer alan teminat formlarıyla ilgili teknik değişikliklerin de yapılması gerekmektedir.

(4) Hırvatistan'ın Birliğe katıldığı tarihten önce yürürlükte bulunan kriterlere uygun olarak basılan teminat formlarının kullanımına imkan verilmesi amacıyla, basılan formların bazı bazı uyarlamalarla kullanılmaya devam edeceği bir geçiş dönemi tesis edilmelidir.

(5) Dolayısıyla Sözleşme'de gerekli değişiklikler yapılmalıdır, bu Kararı almıştır.

Madde 1

Ortak Transit Rejimine ilişkin Sözleşme Ek III, bu Kararın Eki'nde belirtildiği üzere değiştirilmiştir.

Madde 2

Sözleşme Ek III ilave C1, C2, C3, C4, C5 ve C6'da yer alan örnek formlara dayanan formlar, coğrafi uyarlamalara tabi olarak, en geç bu Kararın yürürlüğe girdiği tarihi takip eden on ikinci ayın sonuna kadar kullanılmaya devam edebilir.

Madde 3

Karar, kabul edildiği tarihte yürürlüğe girer,

Reykjavik'te 1 Temmuz 2013 tarihinde düzenlenmiştir.

AB/EFTA Ortak Komitesi adına

Başkan

Snorri OLSEN

EK

(1) Ek III İlave Bİ'de yer alan metin aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:

"51 no.lu kutu: Öngörülen transit idareleri

Ülke Kodları

Bu ülke kodu ISO alfa-2 kodudur (ISO 3166-1).

Uygulanabilir kodlar:

AT Avusturya
BE Belçika
BG Bulgaristan
CH İsviçre
CY Kıbrıs Rum Kesimi
CZ Çek Cumhuriyeti
DE Almanya
DK Danimarka
E E Estonya
ES İspanya
FI Finlandiya
FR Fransa
GB Birleşik Krallık
GR Yunanistan
HR Hırvatistan
HU Macaristan
IE İrlanda
IS İzlanda
İT İtalya
LT Litvanya
LU Lüksemburg
LV Letonya MT Malta
NL Hollanda
NO Norveç
PL Polonya
PT Portekiz
RO Romanya
SE İsveç
SI Slovenya
SK Slovakya
TR Türkiye"

(2) Ek III İlave B6 Başlık 3 aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:

(a) 'Limited validity - 99200' dilsel referanslar tablosunda aşağıdaki girinti mevcut yerinden silinerek FR ve IT dilsel referansları arasına konulmuştur:

'-HR Valjanost ogranicena';

(b) 'Waiver - 99201' dilsel referanslar tablosunda aşağıdaki girinti mevcut yerinden silinerek FR ve IT dilsel referansları arasına konulmuştur:

HR Oslobodeno';

(c) ' Alternative proof - 99202' dilsel referanslar tablosunda aşağıdaki girinti mevcut yerinden silinerek FR ve IT dilsel referansları arasına konulmuştur:

'-HR Altemativni dokaz';

(d) 'Differences: office where goods were presented (name and country) -

99203 ' dilsel referanslar tablosunda aşağıdaki girinti mevcut yerinden silinerek FR ve IT dilsel referansları arasına konulmuştur:

'- HR Razlike:Carinarnica kojoj je roba podnesena (naziv i zemlja)'

(e) 'Exit from subject to restrictions or charges under

Regulation/Directive/Decision No ... - 99204' dilsel referanslar tablosunda aşağıdaki girinti mevcut yerinden silinerek FR ve IT dilsel referansları arasına konulmuştur:

'- HR Izlaz iz podlijeze ogranicenjima ili pristojbama temeljem

Uredbe/Direktive/Odluke br

(f) 'Prescribed itinerary waived - 99205' dilsel referanslar tablosunda aşağıdaki girinti mevcut yerinden silinerek FR ve IT dilsel referansları arasına konulmuştur:

HR Oslobodeno od propisanog plana puta';

(g) 'Authorised consignor - 99206' dilsel referanslar tablosunda aşağıdaki girinti mevcut yerinden silinerek FR ve IT dilsel referansları arasına konulmuştur:

HR Ovlasceni posiljatelj';

(h) 'Signature waived - 99207' dilsel referanslar tablosunda aşağıdaki girinti mevcut yerinden silinerek FR ve IT dilsel referansları arasına konulmuştur:

HR Oslobodeno potpisa';

(i) 'COMPREHENSIVE GUARANTEE PROHIBITED - 99208' dilsel referanslar tablosunda aşağıdaki girinti mevcut yerinden silinerek FR ve IT dilsel referansları arasına konulmuştur:

'-HR Zabranjeno zajednicko jamstvo';

(j) 'UNRESTRICTED USE - 99209' dilsel referanslar tablosunda aşağıdaki girinti mevcut yerinden silinerek FR ve IT dilsel referansları arasına konulmuştur:

- HR Neogranicena uporaba';

(k) 'Issued retroactively - 99210' dilsel referanslar tablosunda aşağıdaki girinti mevcut yerinden silinerek FR ve IT dilsel referansları arasına konulmuştur:

-HR Izdano naknadno';

(l) 'Various - 99211' dilsel referanslar tablosunda aşağıdaki girinti mevcut yerinden silinerek FR

ve IT dilsel referansları arasına konulmuştur:

- 1 İR Raznr;

(m) 'Bulk - 99212' dilsel referanslar tablosunda aşağıdaki girinti mevcut yerinden silinerek FR ve IT dilsel referansları arasına konulmuştur:

HR Rasuto";

(n) 'Consignor-99213' dilsel referanslar tablosunda aşağıdaki girinti mevcut yerinden silinerek FR ve IT dilsel referansları arasına konulmuştur:

HRPosiljatelj'.

(3) Ek III İlave C1 Kısım I Madde I'de yer alan 'Hırvatistan Cumhuriyeti' sözcükleri 'Fransa Cumhuriyeti' ve 'Hollanda Krallığı' sözcükleri arasına konulmuştur, 'ile' sözcüğü ile 'İzlanda Cumhuriyeti' sözcükleri arasında yer alan 'Hırvatistan Cumhuriyeti' sözcükleri silinmiştir.

(4) Ek III İlave C2 Kısım I Madde I'de yer alan 'Hırvatistan Cumhuriyeti' sözcükleri 'Fransa Cumhuriyeti' ve 'Hollanda Krallığı' sözcükleri arasına konulmuştur, 'ile' sözcüğü ile 'İzlanda Cumhuriyeti' sözcükleri arasında yer alan 'Hırvatistan Cumhuriyeti' sözcükleri silinmiştir.

(5) Ek III İlave C4Kısım I Madde I'de yer alan 'Hırvatistan Cumhuriyeti' sözcükleri 'Fransa Cumhuriyeti' ve 'Hollanda Krallığı' sözcükleri arasına konulmuştur, 'ile' sözcüğü ile 'İzlanda Cumhuriyeti' sözcüğü arasında yer alan 'Hırvatistan Cumhuriyeti' sözcükleri silinmiştir.

(6) Ek III İlave C5'te 7 no'lu kutudaki 'Avrupa Topluluğu' ile 'İzlanda' sözcükleri arasında yer alan'Hırvatistan'sözcüğü silinmiştir.

(7) Ek III İlave C6'da 6 no'lu kutudaki 'Avrupa Topluluğu' ile 'İzlanda' sözcükleri arasında yer alan 'Hırvatistan' sözcüğü silinmiştir.